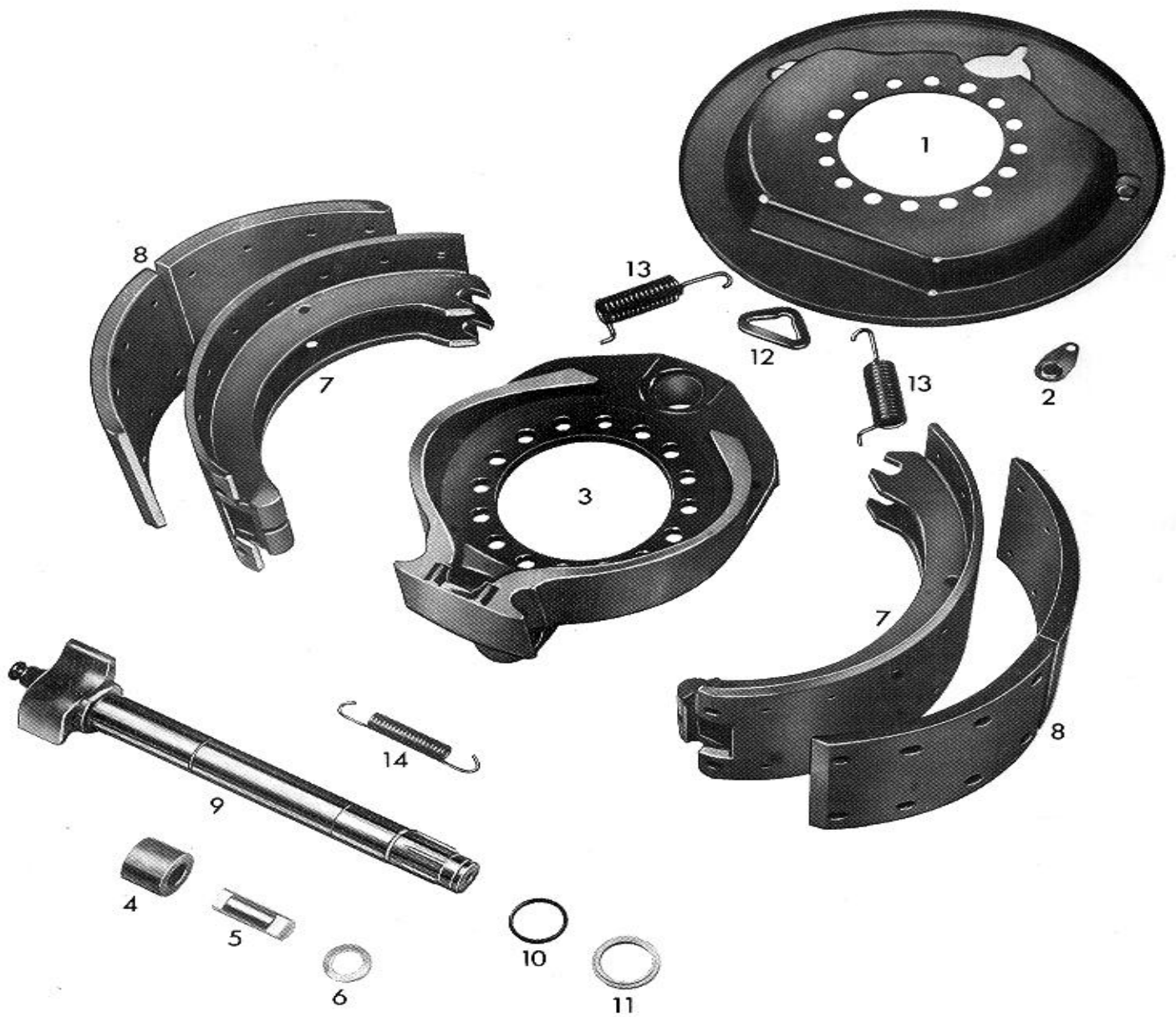


WABCO



Ersatzteilliste/Spare parts list/Liste pièces de rechange
Bildtafel/Picture/Planche
Ersatz für/Replacement for/Rechange

Nr. 10 410 751/752
B 115
Nr. 28.04.1994

WABCO

Bremsen-/Brake-/Frein-Type 410 x 220 Z-G

Datum/date 29.03.1995

Pos. Nr.	Benennung	Nummer Number Nr. Repère	Stück/Bremse Qty./Brake Nbr. de pièce par frein	Designation	Désignation	Bemerkung Comment Observation
	Bremse Bremse	10 410 751 10 410 752		brake brake	frein frein	
1	Deckplatte Verschlußstopfen Verschlußstopfen Verschlußstopfen	13 201 151 13 826 009 13 826 016 13 826 011	1 2 2 2	dust shield rubber plug rubber plug rubber plug	plaque de recouvrement bouchon de fermeture bouchon de fermeture bouchon de fermeture	
3	Bremsenträger Kegelschmiernippel Schraubstutzen Dichtung	12 174 126 18 731 004 13 103 004 13 227 072	1 1 1 1	brake spider conical lubrication nipple inlet union seal	point fixe de frein tubulure à cône graisseur tubulure à vis joint	CM 8x1 DIN 71412
7	Bremsbacke Bemsbacke mit Belag Bolzen Sicherungsring	13 155 079 12 258 487 13 151 228 17 459 050		brake shoe brake shoe with lining bolt lock ring	segment de frein segm. de frein avec garniture goujon bague de blocage	
8	Bremsbelag Bremsbelag Niet	13 057 051 13 057 226 13 601 005	2 2 48	brake lining brake lining rivet	garniture de frein garniture de frein rivet	asbestfrei asbestfrei
9	Bremswelle Bremswelle Sicherungsring	13 161 334 13 161 335 18 457 017	1 1 1	brake shaft brake shaft lock ring	arbre de frein arbre de frein bague de blocage	zu 10 410 751 zu 10 410 752 40 x 1,75 DIN 471
	Reparaturatz Rolle	12 999 520	1	repair set of roller	pochette de rép. de galet	
4	Rolle		2	roller	galet	
5	Bolzen		2	bolt	goujon	
6	Scheibe		4	washer	rondelle	
	Reparaturatz	12 999 123	1	repair set	pochette de réparation	
11	Wellendichtring Buchse Scheibe Ring		2 1 1 1	wave sealing ring bush washer ring	anneau d'étanchéité ondulé douille rondelle anneau	A 40x52x7 DIN 3760
	Reparaturatz Federn	12 999 114	1	repair set of springs	pochette de rép. des ressorts	
13	Zugfeder		1	pull spring	ressort de traction	
14	Zugfeder		2	pull spring	ressort de traction	
	Nachrüstsatz Verschleiß- anzeige	12 999 557	1	supplementary parts wear indicator	lot de rattrapage indicateur d'usure	nach Bedarf
	Dichtung Kabeldurchführung Ring Verschleißsonde Duo-Clip		1 1 1 1 1	seal leading through of wire ring wear indicator probe	joint passage de câble bague temoin d'usure	